報館地址：鐘報廣告部　歡迎刊登　廣告費從廉（[illegible]）

本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHINGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

TUESDAY JUNE 21 1955　第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年六月廿一號（星期二）

孔子式千五百零伍年　夏曆乙未年四月廿一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 1924

美總統演講稱

四大國首長會議將在世界高度和平季節舉行

將工作於持久和平及愉快生活　原子會成為最有生產力的工具

三藩市廿日聯合社電：艾森豪威爾總統今日對聯合國鄭重地保證，將在下月之四大國會議中，將工作於持久和平，一愉快方式活生，及免除原子大戰毀滅的威脅。在三藩市歌劇院舉行聯合國第十週年紀念的開幕儀式，並盛讚聯合國產生[illegible]會員國聯同重新奮鬥，以爭取此種生活方式。

他號召共生活方式中，原子將為救濟人類的助手，將成為其最有生產力的工具。[illegible]

西方向莫洛托夫提出日內瓦會議項目

三藩市廿日紐約時報電：[illegible]

軍政府管轄阿根廷：佩綸權力已被抑制

[illegible]

蘇聯請求美國交還被蔣扣留油船

[illegible]

洪門信條

以孔教為立國之基礎
以道德為民族之基礎
以民權為政治之基礎
以民生為經濟之基礎
以國家為組織之基礎
以和平為世界大同之主義

中國憲政黨綱

△閱報價目表

短期　壹個月壹圓七毛五　叁個月五圓
長期　每月壹圓五毛

[illegible]　經理部啓

中國公務員支薪將接受貨物以代現款

香港廿日路透社電：[illegible]

澳洲擬售麥與中共

[illegible]

中國藝術團陸續演出轟動巴黎

巴黎航訊：[illegible]

美軍官縱犬傷人被判兩年監禁苦役

[illegible]

俄人擊重擊敗美國

[illegible]

南朝鮮獲五架噴射機

[illegible]

中共報紙苛評美國原子空襲演習

[illegible]

和好教娘子軍參戰

西貢廿日合衆社電：[illegible]

肉眼發見新慧星

[illegible]

本埠新聞

市東區發生血案 警方未能拘獲兇手

昨日本埠打街及片架鎮街間，發現一男子被人槍傷背負及腦部，但近無法記憶爾星期六與兩人行出酒店後如何事情。

偵探隊員自街上跟踪血跡，入一屋中，但寓居其中之婦人，稱當其狗被割傷之血跡，在其前園則發現傷者格并衫之一部，但聲稱一人承認知悉任何事情。

美醫師謂發明利用 超音波作腦部解剖術

昨星期六日，在查路約旅社舉行懇談大會之安省精神學協會代表團，聆得一種利用高速音波以解剖腦部。

美國紐約州之佛特斯博士謂：由於現時普通解剖醫療術效果並不足夠，施用音波解剖可能在腦膜作準確之割口，而不需流血，及割開頭蓋骨。

音波可能在預角遇滿命醫師可決定之某一點，廣時兩分鐘後，則解剖已成功，全無傷口，刀傷，並無痛楚感覺。

佛特斯博士謂，現代精神病治療術，包括藥物治療，手術解剖，電心理治療，最重要者止，均屬於治療療法，只能使病狀停止進展，但未有除病之清除。

在另一方面，[illegible]在有病人十個中，[illegible]一者被保存[illegible]，用藥料「[illegible]」一種由牛羊腸中抽出物質，注射入人類血管中，以減輕緊張[illegible]後，[illegible]恢復正常生活。

但又感覺許多新藥，其[illegible]人遊份盡[illegible]，[illegible]幻想，一者制術在某等病症中之失敗。

警隊又拘獲售毒人犯

昨日加拿大皇家騎警隊，與市警隊聯合搜查某地點一住宅，拘去男女各一名，控以非法藏藥罪。

西人以利器襲妻被拘

寓居斯頓街西人馬芬尼，二十四歲，昨被其妻發生口角，竟持一開罐用之器具，刺傷其妻之鼻。

▲加屬新聞

貨運列車相撞 造成一死一傷慘劇

古靈省洛市二十一日電：一列停在轉發空貨運火車，昨日向一列停在車站之貨車撞去，造成一死一傷。警察與鐵路人員正查該撞車事件，[illegible]制止列車前進，至[illegible]中列車之司機人員家[illegible]身受重傷。

報告阿根庭叛變中 加拿大公民安全

柯京二十日電：昨日外交部宣佈，已接獲駐阿根庭加拿大大使拉菲里沙報告，[illegible]。

內稱，已於六月十八日[illegible]，[illegible]加國公民在[illegible]均平安，[illegible]。

緬省旋風吹襲 一童斃命

緬省溫尼辟二十日電：一小旋風昨日吹過本省鄉村，擊平幹剛樓宇，一個兩歲小童因而斃命。另有多人受傷。[illegible]

▲鳴謝

錫因時運不齊命途多舛，染病數月，現幸得平安出院，但在醫院時期，蒙渭州會館會[illegible]各親友兄弟不棄惠我先花果品及糖[illegible]，[illegible]五內專此致謝，並謝日[illegible]醫師「醫術高超」 弟高錫謹啓

▲住屋出賣

磚屋一座在 JARVIS 街內有睡房十個，屋後有空地大段有車房，[illegible]收價一萬七千元，先收現款五千，餘款分期償還，如有意置住宅者，請於星期日午后二點至四點前來[illegible]面議 弟[illegible]謹啓

吉舖出賃

陳郁公司知租 171 DUNDAS W.

宿舍出賣

磚屋一座在 BATHURST 與 BLOOR 街，內有睡房八個，[illegible]收價一萬八千元，先交現款四千元，餘款從後分期償，有如意者請出電話接洽 KE. 3574

衣館連樓業出賣

如意者前來面議 2248 QUEEN ST E. TORONTO

餐館出賣廣告

旺埠餐館，特別平沽，欲營斯業，請來面議，勿失良機。 STAR CAFE LINDSAY ONTARIO

大觀園

GRAND GARDENS

126 Elizabeth St. Toronto EM-4-5935

新張預告

告白位

SUPER Continental

加拿大國家鐵路 超然快車往加西

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

每日下午(?)十時由多倫多開車，經汲汝坪，沙市加寸，點阿頓，檳市巴，宮高華。沿途經過與開車時間極方便，各處旅行經講方法歡迎查詢。

詳情請詢就近爵晏亞經理或函詢與本鐵路經理麥錫舟君接洽

E C Mark 12A Hagerman St. Toronto

電話：EM-3-9655 WA-2-6309

MAURO & CUNEO
665 COLLEGE ST. ROOM 5
Toronto Ont. LL 0968

啓者本建築公司專承接新建造或修造工程，工良快捷，應時完峻，倘華友有建築不妨向本公司評價

廣聯公司 加拿大 都朗度

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM 6 4491

名家燒臘，款式繁多，美味可口，獨一無二，祖國雜貨，四時瓜菜，花旗魚蝦，一律大減價

[illegible]大學附近 [illegible]

一九五五年度旅加駐多城橫塘公所第卅四屆職員表

正主席 立業 副 偉郁 星偉

執行委員：[illegible]

正中文書記 [illegible] 副 [illegible]

正英文書記 [illegible] 副 [illegible]

正財政 [illegible] 副 [illegible]

正交際 [illegible] 副 [illegible]

正調查 [illegible] 副 [illegible]

正核數 [illegible] 副 [illegible]

稽查 [illegible]

監察委員 [illegible]

監察主席 [illegible]

請華人實業經紀一名，倘有志應聘者請由電話商洽

KIN WILE REAL ESTATE
1982 EGLINTON AVE. W.
TORONTO ONT. RU 1 6164

承接泥水木工油漆，價錢特別相宜 陳炳啓

72 GERRARD ST WEST. EM 6-3343

多城民治黨支部

購建新黨所委員會勸銷公債專員

羅景耀 趙汝霖 周瑞能 張杰猷

李勸鑾 張 覩 張泉海 譚 棠

鍾啓然 張汝漢 黃兆華 許燦安

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會特委加東部務委員會職員表

主任委員 羅景耀 副 趙汝霖

秘書 羅振覺

財政 馬廣澤

外交 黃兆華

監察 張杰猷

委員 鍾啓然 林潤璋

司徒看護所

Seto Nursing Home

13 Wascana Ave. Toronto Ont.

本看護所日夜有護士照顧，[illegible]病者，[illegible]成病人[illegible]，僑華友[illegible]，著由六月十八日以後可[illegible]，預約由上午十點至下午九點，[illegible]星期日常日由電話預約

EM 1 1123

多城民治黨通告（一）

為通告事，照得本黨部購建新黨所發公債事，承各叔父昆仲踴躍認購，經有多數，惟未認購者，仰為速行認購，因建築工程經已開工，需款甚急，茲特定每星期日下午三時至六時在本黨部收公債款，並發給公債，仰我全体昆仲知照為盼此佈

中華民國四十四年六月十四日

通告

多城民治黨各叔父昆仲

多城民治黨通告（二）

為通告事，照得本黨購建新黨所需款甚鉅，除議決發行公債外，及議決發起捐款，並將捐款辦法列如下，仰我全體叔父昆仲踴躍捐輸，以成斯舉，是所切盼，此通告

本城民治黨全體叔父昆仲均知

中華民國四十四年六月十四日

所有捐款人之相片，一律懸于本黨所禮堂，永留紀念，其捐款辦法如後列：

（一）樂捐貳千元以上者十八寸相片

（二）樂捐一千元以上者十六寸相片

（三）樂捐五百元以上者十四寸相片

（四）樂捐三百元以上者十二寸相片

（五）樂捐貳百元以上者八寸相片

（六）樂捐壹百元以上者[illegible]

（七）樂捐五拾元以上者四寸相片

（八）樂捐五拾元以下者[illegible]

（九）[illegible]

頁三第 報日華醒

美首要主張擴充中日商務

[illegible]

熨斗公司
ST. TORONTO ONT.
WA.3-2254

修理衣館各種機器及有一千、九百、八百、火力電熨斗[illegible]

復興公司
FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.

滿城 [illegible] N [illegible] at Reg'd [illegible] P. O. [illegible] 6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣

萬 [illegible] EN [illegible] 0444 [illegible] DA

地道藥材 油糖雜貨 江西瓷器 牛荘綠荳

美首要主張 擴充中日商務

華盛頓聯社電：參議上議院外交委員會主席佐治，今日主張大量發展日本與中共間之商務，以求保持日本興盛，而避免日本倒向蘇俄陣營。

佐治稱：美國宜鼓勵日本恢復中日商業，而勿阻止之。

據彼稱：中國國民政府封鎖台灣對岸之商口，而非日本能獨得介石特許，否則必須阻止日本利用該等商口與中共通商，但按照現在情形，絕對不可能。

據佐治稱：倘台力無能力阻止日貨運往華北，惟純粹軍用品，仍須禁止運往中共。

美國禁絕一切中共與美國間之商務，但其反共民族，多數祇禁止列爲軍需品者，日本現在與中共通商有限云。

上院警告節省支出 否則面對通貨膨脹

柯京訊：一聯上兩院特委會，昨發表一長期之全國經濟研究後，已呼籲各級政府削減行政費，以達收支平衡。該委會總結謂：若不能平衡收支，則必須遭遇有破壞性之通貨膨脹。

該項警告，包括在上議院財經委員會之報告中，昨日呈交上院，特委會主席爲上議員基拉那，但過去曾任自由黨政府任內閣多年，過去亦屢次批評政府之過份開支。

委會對於工會要求保証年薪，農民要求保証價格，催請增加福利支出，及工業要求更大之關稅保護等，表示關心及注意。

因上項各因素，均對政府加以壓力，令政府作更大之支出，是以政府必需加稅或舉債，由於舉債可能必定引發通貨膨脹，數年來政府已不斷超支，若繼續下去，則毫無疑問將成爲破壞性之通貨膨脹。

周彪上訴失敗

雲埠訊：卑詩省上訴衛，昨日拒絕受理兇案兩死犯，西人卡縣氏與華人周彪上訴，而判決必須依照原判，于六月廿一日處絞刑。二犯之律師聲明，擬再向全國最高法院上訴。

卡氏二十六歲，周氏四十二歲，二人與另外二華人，于今年正月

大日打埠華商亞榮氏，前亞榮因被勒價謀殺會。

卑詩省上訴衛審判官共五名，一名主張重審，一名主張減刑，改爲誤殺人罪，但其餘三人主張保持原判。

亞榮氏前在錫嘛經營雜貨店，于雲埠東哈士丁街四零一號云。

新耶路撒冷教會 會員下跌甚巨

結諾那訊：新耶路撒冷教會懇親大會主席卜力摩牧師，報告該教會之會員在過去十年，已下跌至九千名。

作對教會第一百二十二屆懇親會代表稱：九十年來，共失去會員二千名，除去加西雙西外，其他均一般下跌，因教會所屬教堂，多數均設於下埠地區，當市民遷往附郊住宅區增加，即失去許多會員。另一原因，爲有等教堂簡直只在週末始有活動。

卑詩省首席法官去世

雲哥華二十日電：卑詩省最高法院首席法官花列臣，昨日在醫院中與世長辭，享壽六十八，他原生地爲紐蘭斯威省墳善夫市。

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加船位，由本號直接買給，船期、船價、車票價目及旅行手續，歡迎垂詢。如蒙委托，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-5655

住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

本號兼代理各樣市塵公司煤炭、煤油、煤油爐。

僑胞注意

本園有大幫白菜芥菜登市時價批發

CHARLIE CHONG 1141 JANE ST. RO 2 4872

TORONTO 9 ONT. CAN.

差李昌啓

中國洪門民治黨 多城支部通告

爲通告事，照得本黨部此次購建聖柏力街新黨所，工程浩大，需費甚鉅，而本黨所存公款有限，故有發行公債之進行，決議凡屬本黨黨員，每人須購公債伍十元，爲顧多購者益善，仰我黨員于勤購公債專員到時熱心努力購買，總請不可後人，俾本黨大厦早日落成，實所厚望，特此通告。

多城民治黨支部 所屬各黨員鑒

CHINESE FREEMSONS SOCIETY

部 ELIZAEETH ST. TORONTO ONT.

中華民國四十四年六月六日

華興電熨斗公司

178 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA-3-2254

修理表館各種機器及有一千、九百、八百、火力電熨斗、大號電繩、猛力電水煲出售

外埠C.O.D.寄貨立寄 回理 赤揀車行李

周北鑑啓

多倫多 復興公司

FORD HING

新地址 167 Mc Caul St. Toronto Ont.

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人……

★最新的英文著作……

★「五星飄揚新中國」一本一元

較中華人民共和國憲法書一册（書錄郵費，買者自理）

宮鳥才那記　一元七五

中國歷學史　一元六毫

偉大的十月社會主義革命　二毫

青年的生活工作和學習　一毫

怎樣搞通思想方法　三毫

汽車配件圖解　七毫九

怎樣做一個青年團員　二毫

中國共產黨三十年　二毫

△實踐論解說　六毫

△論共產黨黨員的修養　三毫九

△新中國是怎樣誕生的　八毫五

△中華人民共和國憲法　壹毫五

代理品氏公司 P. BURNS 煤油 煤炭

品氏公司電話EM 3 0131

侯萍溪謹啓

宿舍出賃

磚樓一座，共十二層，每週入息約一百餘元，屋內有傢私齊備，男女…五千元，餘款七千九百元，先交現款…有意者請于上午十一時至下午十時向電話詢問 EM 6-0034

有靚房出賃

如有意者面議

133 GERRARD ST. E

杜記 烹粥專家

在唐人街栗樹西號樓下

電話 UN1-1371

食過係話靚　味道爽滑香　料門樣樣足　請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！

合心飯店

加拿大 多倫多

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤爲精良，大宴小酌取價從廉，諸君惠顧萬分歡迎

合心飯店主人啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理：旅行手續、樓業買賣、移民入籍、大小事件、如蒙委託、竭誠服務、代理美國總統船位、辦公時間下午貳時至八時

友記合機有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

白油轉裝鐵罐六十磅淨每罐沽銀九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧　祛風三蛇

鹿茸　虎骨　乳鴿　…

△甘四安士…每罐門沽 一元七毫五

△十二安士…每罐門沽 元一毫

△甘四安士…每罐門沽 弍元二九

十二安士每樽一元二毫　廿四安士每樽二元二五

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3603

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6600

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製：臘頭食品、芽菜冬菇、爽滑荳腐、中西雜貨、備應賜顧、快捷送到

司理…

陳郁公司

加拿大 多倫多

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST

TORONTO ONT. EM8 2046

南乳花生每磅八毛　水利威…　史國公酒一元九五　糯米甜酒一元一五　香糯糯酒一元二五　大傢碗每副一元九九　二海碗每副二元九九　冬菁碗每副元九九　（貳磅）桶浸白花…

司理陳…

萬國貿易有限公司

加拿大 多倫多

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 6444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨

● 江西瓷器 牛莊綠荳

● 男女拖鞋 四時瓜菜

● 所有國貨 應有盡有

● 僑胞光顧 旨在服務

● 爲答盛意 額外克已

● 代理全世界各航空機票

● 代理美國總統輪船公司船票

● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂

副總理黃道循

司理 黃關勝 林華令 黃呂璣 啓

林華貞地保公證所

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣館

西人夫婦虐待女兒被判入獄

（滿地可訊）一對西夫婦昨在法庭，因被控虐待五個女兒，而當庭被判罪。

法官控案(?)判四十四歲之新諾伊，入獄兩年，其妻則入獄兩年少一日。該對夫婦在審訊時，承認毆打及虐待其女兒之身體。該女兒係其前妻所生者，對於虐待各節，以燃着之煙頭燒灼，及迫令身穿一小衣在雪內跪若干時辰。

前日本陸相獲釋

東京十九日合眾社電：前日本陸軍大臣荒木貞夫，於一九四八年被國際戰犯法庭判處終身監禁，已於昨日從巢鴨監獄釋出。該七十九歲的病者，經法庭之盟國人員轉他釋放，俾其能接受治療。

南朝鮮軍艦往東南亞水面巡航

漢城十八日聯合社電：三艘南朝鮮海軍倉式小軍艦已於昨日啟碇，往東南亞水面作一個月長之親善及練習巡航。該等軍艦由最近畢業於海軍學校之學生駕駛，將經由釜山以南之海軍主要基地鎮海放洋，彼等預定在馬尼拉及香港停留。

日本市川醫院失火燒死十八男性病人

東京十九日聯合社電：有一間精神病醫院在本市川，昨日黎明時發生火災，燒死十八名日本男性病人，彼等被鎖閉於病房內，以致一齊喪命。

警察稱：火起原因為漏電，於該院內，到處遍為木樓的內部。聯合：該醫院位於東京以東二十哩。十八名受害者被困於一間房。

據一護士稱，此是可憐者，彼等呼號及哭泣，非搶救所能救。吾人不能達到彼等。

經一小時半搶救，消防隊將火撲熄，彼等發見所有受害者屍體。當火起時，共有一百五十八名病人在醫院，撤出者擾動，情況混亂，直至彼等移到附近醫院。九名病人失蹤，但七名其後重返醫院。

東京十九日聯合社電：尼期火日發生火災，十八名精神病患者因被禁於醫院房間內，致被燒死的結果。一名男侍者今日被拘，被控以謀殺之罪。該廿九歲日人被控不將鎖閉之門開放，俾病人能逃避。

郎布蘭治靶場將於明春放棄

柯京十九日電：國防部長甘尼(?)昨對國會稱，政府可能放棄郎布蘭治靶場之全部練靶場，時間約為一九五六年春。

國防部長訊：郵差及有關單位練習之用，一俟練靶場完成，則可將郎布蘭治靶場交還原業主代理人處置。

醫學博士 羅景耀
109 Dundas St, W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5538

醫務所 診症時間
日打(?)西分至零九號(?)
下午貳時至六時
禮拜日 叁 六
禮拜日 晚
下午式時至六時

代柬

敬啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮，二時敬具潔茗，三時在加侖那戲院放映（如意吉祥）粵語畫片，統請中華民國駐加大使館、各社團暨男女僑胞光臨指示禮儀，局勝榮幸。

安省駐多城李氏總分公所新址落成喬遷慶典籌備處
中華民國四十四年六月六日

代柬

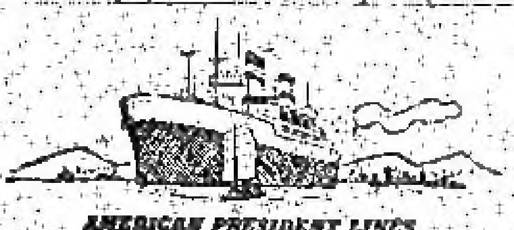
啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮，成茶會，下午三時在加侖那戲院放映（如意吉祥）粵語畫片，七時宴會，統請李氏昆仲嬸姆姊妹踴躍參加為荷。

宴會報名處：中國公司、萬興公司、星榮樓、永同昌、錢號公司、生同堂、友記合棧、蝦溪房、祥記號、新號、本公所。

宴會每位收費叁元，耆老年登七十歲以上者免收，婦孺姊妹年登十八歲以上者免收(?)。

安省駐多城李氏總分公所新址落成慶典籌備處
中華民國四十四年六月六日

AMERICAN PRESIDENT LINES



AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統輪船行太平洋上有悠久的歷史，其依期、穩妥、服務，久為旅客所稱道，最近設有下列便利：

（一）客房設備舒適，冷暖氣。
（二）特聘專門廚師烹調中菜。
（三）客廳寬大，有大量華文書報、畫報、及各種玩具。
（四）船員聘用華籍大量男女管事。
（五）行李免費額增至貳百五十磅。

本公司在三藩市設華人專務部，凡有關於加拿大各大埠市溫哥華人代理，以備華僑作

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

由大埠開往香港船期
（威爾遜總統）五月廿六日
（克利夫蘭總統）六月十九日

由香港開往大埠船期
（克利夫蘭總統）七月廿四日
（威爾遜總統）八月十七日

（滿地可）陳子邁、鄧杏達、黃能謙
（多朗度）林若宇、陳子榮、胡敬樹
（柯杜和）周耀安

●雲埠均安號啓事
本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理。

黃能謙旅行社

加拿大 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

（代理）
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
（飛機客票）
美國總統輪船
詩晏亞火車
（客票）服務週到

→◉★◉←
承辦理入籍移民大小民刑訴訟案件如蒙委托各埠鄉誠辦快捷滿意，歡迎諮詢

電話 PL 8409

士繳電帶公司

H. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧
機出售請
井深井抽水
裝置並有淺
水龍自己能
種化學膠凍
本舖常有各

遠東商業有限公司

加拿大 温沙埠

新設【金鷹廣東商標】出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、並候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如謹啓
金鷹牌味精出品 化學師 李國權

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5415

新辦到祖國貨

★新貨菜豆 ★油麵粉料 ★南味醬料 ★食丹丸散 ★鋼器古玩 ★象牙器皿 ★磁器樣品 ★男女鞋襪 ★顏料繡品 ★綉花女鞋 ★衣服川具 ★國產味粉 ★名牌水貨 ★合味鹹魚

一大律批發 大小兼辦

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4586
住宅 電話 ST.8-6289

辦理：各種保險、買賣屋宇、餐館、洗衣、各業、牛奶、職業顧問、辦理稅務

本報代理頂好電燈
本報承印衣館紙揮

環球公司

各—江—蘇—貨

（多朗多） WAN KEW CO. （加拿大）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒味 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應酬
廣大僑胞 遠需近求
如蒙光顧 批發零售
廉價推銷 久交以圖

司理 林善彰 林現陔 啓

永盛公司

Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3713

本號開張 專辦仔頭魚翅 各種藥材 吉宋燕窩 電器國貨 各項時令 眾賓光顧 價廉 承接

營業時間 上午九時至下午六時

司理 麥耀橋啓

律師葉求錦

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0848
住家 EM3-0880

所有由本律師經手辦理入籍、移民案件、本事務所辦理，辦理產業，在中國而未得正式領事民家人來，均之代辦事宜

均興藥房遷舖告白

本店遷往阻礁街七十二號樓上，即比衡角，各項膏丹丸散、上等藥材

中醫吳仙根謹啓
GOON HING 72 GERRARD

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8469

律師 NORMAN ENDICOTT
師文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

廣州通用機器廠出產一批新產品（香港訊）廣州市
雄軍勦毒丹 每瓶五員
●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵲鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

廣州通用機器廠 出產一批新產品

（香港訊）廣州消息，據報廣州通用機器廠今年以來生產了一批新產品，包括數十部高效紗錠、高效織[illegible]、耐酸泵〇、數台三百噸的油壓千斤頂，支援國家重點工程建設。耐酸〇已分別運往紡織廠公司、第一汽車製造廠、佳木斯造紙廠，油壓千斤頂也已分別運往甘肅省的玉門油礦、河北的開灤煤礦、官廳水庫和武漢鋼鐵公司等單位。

由於工人努力提高勞動生產率，使到該山鋼鐵公司訂製的二台耐酸〇提前兩個月交貨，第一汽車製造廠等單位訂製的耐酸〇也提前交貨。（四〇代電）

自貢鹽場 產量打破紀錄

（香港訊）成都消息，今年自貢鹽場在原有生〇條件和人力的條件下，每一天將要比去年每一天多出四百一十八擔井鹽，全年的井鹽〇量比歷史上最高的年〇量還多二百七十萬擔。今年井鹽的生〇總成本，也將比去年降低百分之七。自貢鹽場今年還要生〇大量的鹽滷供應西南少數民族的需要。

自貢鹽場大力改進了井鹽的生產〇方式，普遍實行了科學管理方法。鹽工們在去年創造了新工具和先進經驗。因此，提高了鹽的〇量。（以上〇代電）

國產秒表 在津試製成功

（香港訊）天津消息，四月二十九日，私營天津國華鐘表儀器廠會同製造廠的工人，試製國產第一只秒表成功。

秒表，又名跑表，停表或〇表，這種表是工業、衛生醫療和體育等方面測量測度不可缺少的儀器。這種儀器，中國過去均依靠外國進口。

這種儀器，市上需要量很多，為了滿足國家和人民需要，在一九五二年下半年，這廠技師汪齊元[illegible]在上級的幫助下，就開始研究試製秒表。〇製出的秒表質量不夠好，今年一月份又開始按新規格製造，在全體職工的努力下，終於在四月二十二日把國產第一只秒表安裝好，經過一天的試驗，證明質量合乎使用要求，並在二十七日把樣品送到天津市工業局鑒定。

今年第三季度，這廠準備正式生產這種產品，以供國家和人民需要。

銀行劫匪 在女醫前面駕車逃去

滿地可十九日電，蒙城今日四名[illegible]劫匪，彼等在[illegible]打劫銀行取去現款一千二百元，於駕車逃之際，通過時在一女醫士之面前堂皇駕車而去。

女醫士頗鎮靜[illegible]中指揮交通，但因由於一[illegible]在其旁，甚為吵鬧，故並無暇[illegible]，其後經常冷靜，慢步行至汽車上車後，再燃點香煙而啓行而去，以是並不起疑。

約專救濟各症專門 醫生[illegible] 行號門牌

中國老醫 曹 統新 由唐回美

總[illegible]分[illegible]在[illegible] 大[illegible]百大[illegible] 五[illegible]

C. T. SUN, 908 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勒毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打二元五
補腦養心丹 四兩正五元
消粒解毒丸 一兩二元半
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
雞標補腎丸 每打十一元
喘止頭痛片 每盒一元二五
雞標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每罇二元五
鹿耙耳聾丸 四兩正五元

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫所：丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
△診症時間：下午二時至七時半
日夜電話 EM3-8981
住宅電話 MO. 8429
醫生公會電話 WA 2 1134
△附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚 產兒科

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師主理 芽菜業務
▲代理▼ [illegible]

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜當便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]
△廣山雜貨 △源源運到 △各種茶類 △四時瓜菜 △魚蝦常鮮 △著名燒臘 [illegible]

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館 開張在日打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來幫襯吓

住家屋出賣 如意來面議
279½ George St. Toronto

加拿大 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.8-7030
新到 [illegible]

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM--4 6086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后
[illegible]
香港雷氏藥廠特製

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
[illegible]
J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 鹿茸 [illegible]
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791
加拿大代理陳郁公司
宗旨童叟正價 世業二百餘年

粵省各地紡織 大量供應絲綢

(香港訊)廣州消息：今年夏季，廣東各地絲綢的供應量增加，花色的種類和品質也增加。

廣東省絲綢公司今年第二季供應給華南地區的各種絲綢達三十六萬多公尺，比去年同期增加五成以上。花色品種有一百多種，比去年也略有增加。今年還加了大批四川印花派力紡和市作證綢。廣東著名的莨紗綢今年在省內的銷售量也將增加一成。

中國花紗布公司廣東分公司於五月七日到二十二日在汕頭市舉辦棉布花色品種展覽會，展出的各種棉布有八百多種。展覽會的圖表說明：單汕頭市所織的棉布品種，從一九五一年到現在已從二十二種增加到二百五十種。很多新產品的質量、顏色也都較過去有很大的改進。著名的潮汕抽紗所需要的原料——漂布，現在汕頭也可以自製。

(香港訊)廣州消息：配合農村夏季的需要，大量夏令商品已從廣州市調運到廣東各地農村。今年二月和四月份調出的夏令商品，超過去年第二季全季的調出數。

今年中國百貨公司廣州採購供應站對夏令商品提早調撥，同時根據勞動人民的愛好，在日用百貨中，增加各種規格和花色的新品種，像汗衫背心的新花色就增加了十幾之多。

(香港訊)廣州消息：今年南方的天氣特別早，夏季商品提前上市。四月下旬已開始銷售。調查市百貨公司各商店，每天銷售的汗衫背心，平均各九千件至一萬件以上，襯衫、夏威夷衫只銷六七百件，香皂日銷六百四十打。

五月以來，香水、花露水、香粉等銷路也增加。南方大廈的百貨商場自營商店，每天銷售的大小瓶香水、花露水平均八九十瓶，比四月份增加一倍多。

國營廣州造紙廠擴建

(香港訊)廣州消息：國營廣州造紙廠今年基本建設投資佔……今年擴建計劃的百份之二十五。工作量將比一九五四年增加百份之三十以上。爲提早完成今年的擴建，該廠將生產大量化學木漿。

今年該廠擴建規劃包括土木建築工程、機械安裝工程八十一項。機械安裝工程較主要的有安裝第二抄紙車間的蒸煮鍋及包裝機，安裝硫鋼爐焙燒爐的全套設備。土木建築工程有新建第三抄紙車間等工程。目前，不少工程已進行施工。第二抄紙車間蒸煮鍋及包裝機的基礎工程，最近即可完工。

時不哥行車時刻

本公司備有精美車輛，每日來往於島東及加西各埠，特價本公司優待搭客，遊行各大城市之際，說明轉車，請向本公司詢問，如有代辦接車之處，請與本公司接洽。

每日下午一時十九分 孟城
每日下午二時二十分 溫哥華

△加西至加中各埠時間
每日下午一時廿九分 伏斯林
第二日晨九時二十五分 溫埠辟
第二日晨三時廿分 窩振打
第二日晨四時十五分 舞尼埠
第三日午二時四十分 卡技利
第四日晨九時十分 雲高華

△由加西至加中各埠開行時間
第二日晚下午八時二十五分 雲高華
第二日晚下午入時三十分 卡技利
第二日晨三時十分 舞市阻
第三日晨三時五十分 窩振打
第三日晨十一時五十分 溫埠辟
第三日晨九時四十五分 伏特林

△加東至加中各埠時間
第四日下午七時三十分 柯翁
第四日晨九時五十分 滿地可
第四日下午六時十五分 都城

都城華人代理中國國貨公司李民總
143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 2780 KENT LEE AGENT

滿地可華人代理溫遠號黃國勝
WILLIAMS WONG SUEY SHANG CO. 179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 3665

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

號一十三街李沙利伊　人唐大埠多朗多

電話 EM.8-6299

忠誠服務　工精價廉

●快捷妥當●

門市部

專售祖國著名產品！

裁縫部

成接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

源寶號 YUEN HING

加拿大 多朗多
122 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

司理劉希賛

告白位

天生堂 Hing Sang Hong

雲哥華埠　電話 PA. 5011

302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇膽風膏　每料壹元，郵寄一元二毫。風濕骨痛，跌打損傷，一貼見效。如用不靈，原銀奉回。

(育癒大力丸)一打五元
(十粒)凡腰骨不堪，精神不足，夜尿頻頻，腰痛腳軟，陽痿早泄，服此丸，如不見效，原銀奉回。郵費壹毫。

(活命靈丹)一料五元
(專治)心胃氣痛，肚痛，腸風下血，人小便結，腹痛腸熱，肚痛骨痛，咳嗽，一服見功。郵費壹毫。

(擦花戀情素)郵費一毫
擦花柳消毒快靈，必勝情素，夫妻情密，情熱發生。

△有治風瘡丸，每料五元，郵寄一毫。大便痔血，翻肛門，一服痔丸，脫肛。
△(頭痛補光水)每一樽貳元，能治頭痛補光，永不再發。
△梅毒頑癬，精神不足，一服鎮痛，老年腰骨痛一毛。
△新式補腎丸，腎虧體弱，永不再發。
△陰部不舒，久患痛腫，藥到病除，解決情慾疾病。

治安大藥房

加拿大　多朗多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦地道藥材，各款中西成藥、膏丹丸散、化裝品、各種香規，日常消費品，煙草，應有盡有，歡迎惠顧。

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水

△新 辦 到▽

今古書籍小說書目印便函索即奉

▲最新各種名伶唱片

△代理雜誌書報，香港家庭生活，婦女雜誌，東風，四海，影風，長城，世界電影，國際電影，大眾人，婦女生活，中學調報。

大同飯店 TAI TUNG

加拿大 多朗多
74B Elizabeth St. Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.

新張廣告

飯店新張改組，特聘上等廚師，專辦喜慶筵席，大小菜式小酌便飯，隨時應酬，星期六星期日，午至四點茶市，歡迎惠顧，主人倒屣歡迎。

李均宜 醫學博士

196 Dundas St. W. TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592 住家 RU.1-0079

△醫務所設在且打士街西一百九十六號
△診症時間：每日下午貳時至六時，禮拜六日上午拾時至下午壹時，禮拜日兩點半至五點中。
△如有急症，△隨時應召▽

環球公司

加拿大 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO. 1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN 電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到京菓海味，油糖茶米，絲棠藥材補品，名貴古玩，日常用品，應有盡有，靚鮑光麵，極表歡迎。

滿地可埠環球公司　朱潤德　方榮鑑　方建勳

中國國貨公司

加拿大 多朗多
China Trading Company

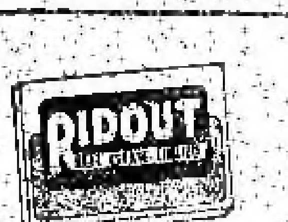
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8708

新運到

●揀手發菜蔴豆
●美味嫩梅菜心
●鮮明靚靚大蠔豉
●墨國清湯鮑魚
●日本豉油鮑魚

代理 C.P.R. 車船票及飛機票

中國國貨公司　正司理李民總　副司理林乘慶



禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林畢貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林畢貞電話 EM.8-9109 住家 WA-7-6801

◎好音　特告

一、興旺埠仔生意餐館一間，東南區，舖位寬大，客源好，發達各樣生意，東主年老，欲退休，另有餐室一間，入息甚豐，易管理，財東欲轉讓，勿失良機。

二、十六房大屋，位於市中心，現款三千元，餘數分期付款，按揭另議。

三、現款九千元，即可自用，方便。

EGLINTON 與 BATHURST 區，九房屋，柏文，每層兩戶，全屋每年租金，各種新式設備，每月租金四百五十元，售價六萬元，現銀二萬元，餘分期。

★本行常有大小生意，請多多留意惠顧。

◎現有數單房出賣

全加最大買賣房屋生意置業行

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀，無論遠近，皆可通知，如在別埠亦可照辦，衣冠棺槨，皆可代辦，價廉妥當，早已名馳。

Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto 電話 Phone EM.8-6755

說古

·本館由古……大量銷售……本公司……已完全……

最大之國貨商店

加拿大 多朗多
EM.-3-8144 TORONTO ONT

▲本公司發行

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (卷卅七)

技擊小說　我是山人著

……林陳洪少林熙官，欲某以禮相待，收做高徒，不日與權洪熙官南岡半城，後此天涯海角，各走一方，永無相見之期矣」李應曰「昨日來為汝求情者，便是洪熙官耶？」夏荷曰「否，此人非洪熙官，乃洪熙官之師姪也」李應曰「噫，此人作功甚為利害，一轉瞬便已失其踪跡，洪熙官之師姪，倘目無我，然則洪熙官一定為一個非常之人，夏荷汝轉，拜冬師汝之中山，可惜我終生有人緣下，永無出頭之日耳」夏荷，我不願汝離我而去，我願與汝逃跡於海角邊陲，生生世世，永不分離耳」夏荷曰「此不良老龜頑梗乎」李應滿懷憤然曰「老龜？什麼老龜？」李德山聖卿老龜乎，此真老貪戰耳，夏荷汝毒頁氣脫離李家，能隨我李應無此勇氣，你覺一個大丈夫，不能庇護一個女子，我何有面目見人哉，夏荷，汝勿再遲疑，我立即與你出走，走到天涯海角，永不回來」夏荷曰「應哥，汝太衝動矣，請你平心靜氣想一想，老爺是一個殺人不眨眼之傢伙，少林父為龍門派門徒，今方與白鶴道人等，互相勾結，龍門派弟子衆多，若你出走，必不能逃出白鶴道人之掌握，此乃自取其死耳，況我若干秒後之行動，我一背取其性命，以洩心頭之恨也」夏荷忿聽其曰「因而無人，恨恨低聲曰「應哥果有此決心否，若有此決心，不失為一堂大丈夫，儘可與君永為夫婦矣」李應曰「我已立下決心，請夏荷勿多疑，汝如不信，我可以立下誓誓」李應乃匿此，舉手誓曰「皇天在上，我李應決意心力，獻出性命，保護我的夏荷，如有人從中阻撓，我必殺之，如有負心，我李應天誅」會未舉，夏荷又急捷其口曰「應哥不必再發誓誓，儘已相信汝之心也，儘與李偕遠，白鶴道人必然會追趕，緝拿我等，儘者一點意見，必令彼等不敢干預害，但不知應哥肯相助否？」李應曰「我頃間已立下誓誓，……

池塘女屍

帶了十兩白銀，一對金杯，略就給圖○，露梅就帶了禮物，到館家訪問，圖○家叔藍仁就折點地到內室，果然見到圖○，露梅道、淑芳小姐拜上禮，作為入泮圖○新禮物收下，就對露梅說「多承小姐情愛，感謝厚儀，實不敢當，干為我已經寫了休書，已不能結合們自後不要來，免相物議」露梅因去後，然圖○的親信附淑芳就露大為感動，就說道，忠臣不事二君，烈女不嫁二夫，縱使老爺叫我改嫁，惟有一死而已，到永日，淑芳又叫露梅到圖衙對圖○說「你今晚二更左右，到後園內，將金銀給你，你將這金銀作至親之資，就可兩全其美了」圖○見小姐情重，祇得答應，不想他們講話時，給府裏另一學生顧超聽到，立心不軌，到了晚上，先約圖○飲酒，把圖○灌醉，到了二更左右直入後園，露梅正在等候，看見黑影來到，就低聲「郎官人來了嗎？」顧超沒有言語，露梅的家看見來人係个，不似圖○，於是不肯將銀拿出，顧超見事敗露，抽出利刀，斬了露梅數刀，推入後園池內，取去金銀，但不曾知情者。

淑芳遂以露梅去後，等了不見露梅回來，大驚詫異，但又小聲叫喚，圖○聽了之後，亦已天明，想起昨夜失約，皆由酒累，卻始開門不樂。

徐鯛見失了神女露梅，嗚呼哀人都覺，尋到池塘旁邊，見有血跡，亦在池塘打撈，果然見到屍體二具，又有一封情書，打開來看，裏面寫着「姜淑芳拜上，姜愚夫君，鯛不亡夕，夫今游泮，其盤姜心，特具白銀白兩，金杯二對，權作收留，可作取完婚之費，望飲胡會，奈家法嚴謹，是以不果，特遣露梅另自，幸勿見疑是荷」

徐鯛看後，大為忿怒，立即告到縣衙，余縣府是揭督，那知縣靜空原是一個贓官，知是徐鯛所告，立即要快班將圖○拿入，嚴刑審訊，圖○供說並無其事，徐鯛又叫縣官利他對證，仍然審不出實情來，終偵相，靜生靜打一輪，便叫收監，徐鯛見女兒圖○，有意將圖○置入死地，於是一口咬定，並將社日小姐淑芳金杯之事做証，一面私送給縣官白兩黃金，縣官見有黃金收到，不論圖○招與不招，一連文書到梅收監，判處死刑，就……便來執行順天府，祗得批准。

包公接案後，詳細調查，覺得此案有蹊蹺，小姐送銀與郭圖○是事實，而婢女係死於所約定地點，發生了又殺非常奇，於是差人到監察看圖○，又人見圖○，其貌中依然讀書，祗者休威，並無驚慌之象，但公見事有蹊，於是傳圖○到後堂私下問話，圖○最後問他當晚情形，圖○一一告知，便勸飲酒時，包公便進「你叫你飲酒的？」圖○說「是同窗一個叫顧超的」。不過他也飲酒後自己醉醒了，包公問他道「你怎麼知道他自已醉倒了？」圖○答不出。

包公翌日親叫齊從去按察顧超，即時拘拿他候所審會辦，顧超便無話說，包公便叫帶監，中審問，一面叫人捲出郭圖○，劉宗打開枷鐐，給與衣服，又叫門子，把花紅，傳淑芳與圖○結為夫婦，受箭，剛革會辦，徐鯛亂推限處，既官

（以上○代材字）（已完）

北歐的夜生活

哥本哈根

北歐民族樂觀爽快，一杯在手，逍遙自在，但不論人間哀愁，哥本哈根這個都市，最足以反應這份樂天的性格。

這裏有一所規模宏麗的公園，叫做「滴洛里公園」，入夜燈光輝煌，遊人如鯽，這裏有巴黎式的夜總會，也有空曠游住的露台，尼哈夫河邊一帶還有不少酒吧和舞廳，所以各色人等都可各得其所，隨意色口腹之欲，丹麥人很好客而又豪於飲，對他們當作客，除了會喝（亞寗）之外，特別具風味的山菜之外，但險還會喝得爛醉。

斯德哥爾摩

這個都市並不多沒有什麼夜生活，瑞典對酒的管制很嚴，上至大酒店裏的飲食都要限下至最下的酒館都受到飲和酒不得過二盃的，女的最多只能及男子的一半的條例的限制，而且一過了晚上十點，就不准飲烈性的酒，而且酒店的規矩要飲酒必須叫菜，單飲酒是不招待，所以對於豪飲成癖的酒友，這個都市是不大恆意的。

奧斯陸

這個都市是講究早起早睡的，其餘夜生活和斯德哥爾摩正好是半斤八兩，晚上一到了十二點鐘，大小商店都「打烊」了，挪威人雖對於喝與人那種食物配給的限制，但是對於時間的管制，挪威卻也嚴格得很，這裏的過去也是枯燥之味，雖然有人曾經嘗試，想使夜生活富刺激性一點，可是工會方面都表示反對，理由是，侍者們不願在「不文明」的時間工作。

尋蛇大會

關於水神之說，在民間流亙不息，東州六販集未修之節，有所謂「治蛇就是爭」之說，抑有龍神地底，文錢就之，每年西水大，民間說就是潛龍都動，但是龍在塊在紀裏不能多說，民間既崇拜龍，於是有龍神之事，就「蛇」就是「龍」的化身，在大江以北，更有「大王」之稱，而且都有所考，但然有余事般從前的縣官，對水長地區上任時，還要親拜龍大王，到清末還是那麼其事。

據問去十年，黃河有過一次水患，地理書也曾紀載其事，當時黃河衝決鄭州侯家林，衝塌河堤八十多丈，水從運河南入淮河，白淮沿天，當地的人趕求急救，因此黃水自淮入江，但使救不得，則河江三亦合歸，江浙會成澤國，（未完）

加國最大之國貨商

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.

◎ 蘇杭什貨 △福建茶禾
◎ 醬油醬料 △四時臘魚
◎ 缸瓦瓷器 △籐椅竹器
◎ 男女鞋鞋 △男女絲巾
◎ 鮮明藥片 △驗名丸散
◎ 唐山水貨 △本地專菜
◎ 番本參茸 △唐山食物

特約代理永利威藥酒

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒及盜竊，留為你用，租金每月不及兩仙，本行最近設置許多新安全箱，

行經理香港澳化，無論買賣匯兌，儲蓄存款，凡本行均屬於海外往來，辦理各埠銀行的任何困難，所有顧客，皆手以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 粟四時瓜 菜金豬糖 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整壁爐、烟通、修整屋瓦、水渠及白鐵等工作，華友委託，極表歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
香市利東街二十八號
舞碰香市利街地鐵車站

本醫師擇定於一九五四年十二月一日開始在都城應診，應診時間：每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約，電話醫務所：EM.3-6201，住宅：

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9667

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃糕羔
●茶市（十二點至三點） 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

好世界飯店 酒店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 閱常小酌 本店主人啟

潘鳳儀醫生
DR. F. H. PON
182 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：△星期一至星期五，上午十時至十二時，下午二時至五時；△星期六，上午九時至中午十二時；△星期日，下午二時至五時；如有特別事故請約，診症所在丹打斯西街一百八十二號；△電話：醫所 EM.6-4595，寓所 LI. 8275

SAM YUEN ROOMS
117A QUEEN ST. W.
TORONTO ONT. EM.6-1005

三元旅店 地方雅潔 長房短房 均由便門 僑界光顧 大表歡迎 本店啟

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚豉油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備

誠信貿易公司啟

三利公司
加拿大 多倫多

SAM LEE CO.

162 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 8862

△香港馳名 敬濟堂

△給麟大補茶 △武溪大補茶 △大山生肱沖劑 △北鹿茸片 △正野寶蓋黃蠟丸 △各種鹿茸 △五十磅紅豆 △各種小食品 △各種雜貨 △各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年 振華隆中藥房
中醫 國醫

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM. 0-1287

★診症時間 由上午十一時 至下午十一時

加製給麟大補丸 滋陰補腎大補藥茶 專科婦科調經 生熟藥材 代客刀傷跌打 正骨刀傷跌打藥 精製殺蟲藥 濟世止血刀傷 立即止痛光明眼藥 關舜年謹啓

陳子霖事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.0-3531 UN.8-7472 住家 Res. UN.9-9331

★辦理新舊客入境 移民入籍 各項文件 代辦各種手續 擔保公證 快捷妥當 廉價平宜 陳子霖 上午十時至下午六時 約晤請先電話預約

廣東飯店
加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

火燒紅蓮寺
小說 連載 上卷 (卅)(四)

第十三回 指大樹偽從劣打 逃故鄉哭子留悲

萬清和抱了朱胡兩孩，投奔茅山而來，適時茅山正值香汛之期，善信男女老幼，皆來上山燒香，萬清和雜於香客之中，走上山來，行至山門前，停住了腳，心想俺去好，還是不進去好，一時猶豫不決，想了一回，仍舊硬着頭皮進去，見了師尊，或者用言語為師傅，先叫二孩立在一旁，自己探首張望，正殿方面內，適有道師走來，萬清和向師傅說，已是不及，只得上前叩見，智遠師道，我勞你代我把二小徒送來，萬清和聽罷，作作不知，不防智遠師用手對往旁邊大樹一指，喝一聲孽子，說也奇怪，那株大樹，竟然伸出一根巨枝，把萬清和身子吸住，吊料然容，智遠師除掉大風外，手用手往地下一指，顛然有樹枝飛，把萬清和打得滿地翻滾，萬清和因痛大叫，驚動了一班香客，和本山的道士，都走來觀看，道士

以後由王處聽山盤查，頓時都猶疑事，幸而萬清和有隆身妙法，隨後拿二孩，走向家僻之處，心中一想，要這時無處投奔，只得往茅山，暫作安身之計，容後再尋別法，以應此變，說話間攜着二孩，向茅山而來，將些慢處，且說就武太鄉，即為首良之命，將書交遺習道之際，姿如齊靜聞雲，向為首良覆命，並動為清將紅姑家，滿面喜悅之氣，若體冒聯處免，一同來見紅姑，紅姑向呂宣問道，拉著朱胡二孩，仍給與萬清和之手，為何，呂宣便拱手答曰，他事體你致心，治量自有智遠師救之，已經作長期掛念，呂宣良又向紅姑問說明事，行近不叙，再說萬清和聲宗半晝，投茅山而來，一日將朱胡二孩，茅山，只見智遠者幼男女，往茅山的眾著，為首不路，萬清和兩隻手，携着兩個孩子，混入香客之中，走上山來，要如上山以便和何，且待下回分解。

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475 UN 1 0629

營業時間：每日由正午至夜半三點收市

金龍酒家 從新組織 餐館飲擺 中西菜式 上等廚師 烹飪如意 包辦筵席 價目相宜 席面總品 專本免費 附設小酌 時菜奉送 歡迎光顧 無任歡迎 經理 張文強 謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

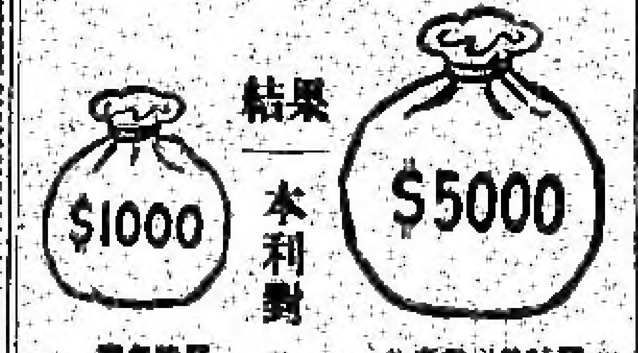
66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM.8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

成年人亦有各種保險 相宜本公司賠償迅速 投保手續簡便妥當 經辦服務不收費 華人經理

結果 本利對



當年時原 廿一歲以後時期

女西醫 區煥珍 (科專兒婦產) | 醫學博士 巫雲鵬

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.

TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本醫所遷新地址 士巴丹拿街 六七七號近哈巴街 診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 星期三 下午四時 特別時間預約

光源
加拿大 多倫多

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 備胞光顧 倒屣歡迎 光源啓

永興隆麵類麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲▲精美出品▼▼ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 鬆莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲▲異常便利▼▼

貨真價實 久負聲譽 遠近光顧 快捷寄到

廣興有限公司
加拿大 多倫多

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM.6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告 本公司從新改組經向省府立案領得執照業茲擴大營業遷往新地址請顧客留意 廣興公司啓

電霜機 服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM-4-3716

星偉棧
加拿大 多倫多

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3 8980 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4160

△本號專辦：上白米，條片，粟粉，包衣紙，紙扣，樹膠，九方對衣螺仔，熨斗，熨餅，電心，吸水器，笠巴帽，新舊鞋，單片衣館，日常用品用具齊備，唐山雜貨，歡迎購取。中華工程公司監製，本亞公司洗衣機，扭水機

△代理

◎熊華公司洗衣機，扭水機

◎李巴公司書名碌片

◎洗衣公司，衣館，餐館，生果舖，各種紙料

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6- 4041

[精][製]

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 0262

本醫務所新址 升卡拉街西貳貳壹號 (位街車轉升) 卡亞街第一站下車 遷後會晤 診症時間預約會 隨時應診 電話日夜喊線 星期日休息

艾世光醫師

躍市砵

加拿大最好之香煙

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司行零沽 理呂宋煙 煙仔煙 餐館用具 各客由光顧 本埠通知 話立即 貨到 生源 鄭邦 啓

新世界旅館

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5854 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠 本店主人張楫沾

公家會計師
麥格夫氏

John McGrath Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

占市魚欄

F. T JAMES CO. LTD.

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦及各種海味發行 價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人啓